የትርጉም ጽሕፌት ቤት مكتب الترجمة

ÜBERSETZUNGSBÜRO

<u>የሺ</u>መቤት ተስፋዬና ቤተሰቡ ኃ.የተ.የሽርክና ጣ. አዲስ አበባ - ኢትዮጵያ አስታዲዮም ሕንፃ ቁጥር 7 ስልክ (011) 515-7104, (011) 552-6312 2"."I.A. 6127



TRANSLATION OFFICE

BUREAU DE TRADUCTION UFFICIO TRADUZIONI

Yeshimebet Tesfaye & Family P.L. Share Co.

Addis Ababa, Ethiopia Stadium Building No.7 Tel. (011) 515-7104, (011) 552-6312 P.O.Box 6127

Name: Alemitu Assefa (Sex: Female)

Place of birth: Addis Ababa, Kazanchis, Kirkos Sub City, Kebele 17/18

Age: 31

Your descendant's name: Eyob Mesfin G/Mariam

Date of birth: 11/9/2001

Q: Is Eyob's father currently alive?

A: Yes, he is alive

Q: Do you know W/o Genert Reshid? Do you have relationship or neighbourliness or friendship with her?

A: I did not know her until I first saw her at police station last time. But since then we have come to know each other very much due to the children's case.

Q: Do you know Ato Nesibu Deribe Andarge?

A: I have never seen him before: I saw him only for the first time. Just last year when I was at police station. By the time the inspector policeman Ato Efrem was around for over there and I was standing at the verandah on the floor of the building. I saw the man on the ground.

Q: Why did you go to the police station by the time?

A: It was because of Eyob's case, I was summoned to give statement

Q: Do you know where he is working?

A: What I was fold by the time was that he was the owner of the organization that took my son.

Q: What did you feel when you first saw the man?

W.Gr. Alemin



A: Inside me, I was very upset, what else can I do!

Q: Can you recognize him if you see him now?

A: Yes I recognize him. He has a blonde like haired combing up backwards, moderate body mass, and his age I guess is between 50 and 60 years, as I remember.

Q: At this time, do you know the woman by the name Genet Reshid?

A: Yes I know her. I first came to be acquainted with her probably before a year's now when we appeared before police station for similar case. We were introduced to each other by the inspector policeman. He introduced her to me saying this is Hanna's mother".

Q: What matter did you talk about after you were introduced to one another?

A: there after we used to be talking well about the situation she talked to me saying that her daughter would come to see her and that she's very anxious insisting on people to let her see her mother, telling that Eyob is no brother of hers and that she never knew him, as she told me. Subsequently, wherever we were called to appear anywhere, like before police station, social Affairs and women's Affairs office, we would appear together. and sharing views. Mean while I gave birth to my second son and ever since we were no able to see each other. Later on, however she called me and on the telephone, she told me that her daughter would come back home and Arrive in A.A. by Wednesday and would come to meet her (mother) at home by Friday, and she invited me to come to her home to see Hanna and the expatriates who accompanied her in her return back home.

Q: What was the place where you were first introduced with the expatriates who came along with Hanna?

A: I first saw them only at Hannas' mothers' place. When I went to their home, I found them together with two expatriates and one man who was interpreter.

Q: By the time did you make enquiry with them concerning matters about Eyob?

A: Yes I did, I took out a photo of my seen and they could not believe when I told them that I am his biological mother. They told me that they would never believe what I was saying and told me that what they knew was only the fact that his mother had already died of natural caused. In the end they just ignored me without speaking anything further about the mother, saying

√.Gu. Alemita



Eyerusaiem Tesfaye

Tomate Tomate Autore

Acting General Manager

to me that what brought them here now was all about Hanna's case and not about Eyob's case, and that there was nothing they could say except for that saying that otherwise they might be liable before of law.

Q: Do you know anything about what is called Silenat organization?

A: Yes, I have once and for the first time heard people in the police station talking about the organization.

Q: Do you know W/o Hanna Birhanu?

A: Yeas, once when we were together at the police station, I was told by the inspector police man who said that W/o Hanna Birhanu was Silenat Organization's owner. I first saw her by that time.

Q: Do you know anything about the so called Family for you organization?

A: I never knew any thing about it before. But once I started shuttling to and from police station on business, I learned that was the organization that disposed my son by way of sale.

Q: To whom did you first hand your son over?

A: By the time I was seriously ill and was on the verge of death that I cant now remember the organization by name. Under such circumstances where I was struggling and finding myself in a situation between life and death a certain woman, who was my friend's sister working in an orphanage whose name I can't recognize, came to visit me at home and insisted on me saying "why on earth would you let the boy starve to death, why don't you hand him over to an orphanage organization?" As a result, I just changed my mind on the ground of fear that my son would remain without parent under circumstances that I was seriously ill and was likely to die sooner or later. Thus, I agreed to her proposal. Afterwards, she went there talked to some one and came back to my place and she cautioned me to avoid being seen by the expatriates to give them the impressing that the boy had parent no any parent or guardian so that they would pick him and take him with them. I was told that it would be bad if they saw me around. Subsequently they instructed me to go to kebele and produce a letter of recommendation in writing. When I enquired about the content of the said letter and to whom I need to get it addressed, they told me to appear before the kebele bringing a petition requesting for a letter of recommendation to whom it may concern, on the ground that I had no capacity to provide upbringing of the child. I was desperately needy that I did what I was told to do.

W.Gu. Alemitu



APCAAP THE Eyerusalem Tesfaye

- Q: What was the deal that you had entered into with the other party under which you consented to offer your baby to the orphanage named Family for you?
- A: All I was promised by them under oath was that they would send Eyob to the united states and three months later they would send me his photograph ad three years later they would bring him back home allowing me to see him.
- Q: Then, did they subsequently make you notified that they sent your son to the united states as promised?
- A: No one notified me about anything that happened. After I reported to the police station, about a year ago, incidentally a man who was unknown to me reached me on the telephone call through the number he had obtained from a lady who was sister to my friend, and without identifying himself I was told by him on the telephone saying that he just arrived here from overseas and came right after seeing Eyob there, citing that he was doing very well in the foreign country, Austria, where he is living with adoptive families, and he just wound up the phone with no further detail. At last, after all that period of time elapsed, I only found out the fact that my son was living in Austria and not in the united states as originally promised. Before that time, I had no way of finding where my son was placed, that I was anxious to find out his where about and I have made effort even to the extent of requesting or reporting the matter before Labor and social Affairs and womens Affairs to help me in tracing my seen upon submission of photograph of him to help the search effort.
- Q: Have you ever had any money or any other benefit received by you in exchange upon your consent to offer your son to any organization or person?
- A: I have received no single dime from any one what so ever. Let alone receiving a single dime, I was not even allowed to see him at the last time when he was taken away because I was cautioned not to be seen around by that time. My son was just taken right away within a span of a week's time.
- Q: By the time you met the expatriates who came along with Hanna, there was a little baby along with you. Who were the parents to that baby?
- A: the baby was an still is one of my own. His name is Bereket Chekol Chane He was born on July 11/2007.
- Q: What is your relationship to Chekol Chane?
- A: He is my lawful husband and father to Bereket.

W.Gu. Alemitu





- Q: Thus, do you mean that, in terms of his relationship along maternal line, Bereket is brother to Eyob?
- A: Yes, he is Eyob's younger brother.
- Q: Now, would you tell me something about Hanna Birhanu?
- A: As far as I am concerned, I never knew Hanna Birhanu to date. However, by the time we appeared before police station upon summon order, in reply to police interrogation, pointing toward me, as to whether she knew me, she stated to tem that she never knew me, I turn, when I was questioned as to whether I knew her, I too answered in the negative. Then the inspector policeman by the name Ephrem told Hanna saying that I was Eyob's mother. In reply to the inspector policeman's enquiry as to the matter of the sums of money amounting to 14,000 birr and 30,000 birr involved in the contract agreement she entered with and received from Family for you monthly including the 800 birr contract amount she entered into as regards the custody of the children until their adoptive placement, I have heard her claiming that the amount she received was only 12,000 birr.
- Q: Now tell me about the woman who claimed that she was Eyob's aunt?
- A: I only heard this at the police station. By the time, the woman referred to was under police custody. What I heard was that she was resident of Addis Ketema Sub City. Then, according to what I was told by the inspector policeman, the so called aunt was the one who handed over the children on the ground attributing that she maintained first degree conjugality relationship with the children as sibling, citing that Eyob's mother had already died earlier and thus she was the relative who is authorized to provide sole guardianship care of the children (Hanna and Eyob)
- Q: In your opinion, do you think that this woman has received some benefit in exchange of offering these two children.
- A: I think so very much. I'm sure she has already received sum of money in exchange.
- Q: Earlier you told me that you had been sick. What was the cause of your illness?
- A: By the time I had severe TB and lung infection

W.Gu. Alemitu



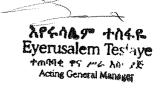
እየሩሳሌም ተስፋዬ Eyerusalem Tesfaye ተጠባቂ ዋና ሥራ አብኪያጅ Acting General Manager

- Q: Are you telling me that you had only TB infection and that you are not HIV/AIDS patient?
- A: Oh my, I'm not HIV patient. May be this is due to unfounded assumption on the part of some people, who are spreading rumors on the mere ground of my exhausted physical appearance caused by the devastating impact of TB. Which is probably wrongly confused with AIDS. May be people are saying that I had become AIDS patient and I was going to die and said that I was dead. However as far as I am concerned, the truth of the fact is that I am HIV negative and I have proved that upon HIV test taken already. I can produce evidence in testimony.
- Q: You had earlier told me that you have been appointed to appear before court of law in the proceeding of a case that is scheduled to be heard on November 18/2008 Is that true?
- A: Yes, I have been appointed to appear before 7th criminal bench hearing by the scheduled date at 8:30 in the morning.
- Q: Who are the plaintiff and defendant parties involved in the case?
- A: Plaintiff is prosecutor. We the following persons, are ordered to appear before the court as witnesses in the proceeding of the case. To mention such names: 1st witness: Genet Reshid 2nd witness: Hanna Birhanu 3rd Witness: Alemitu Assefa Defendant: At Hehailu Tirfe (on behalf of Ato Nesibu)
- Q: In your opinion, do you believe that W/o Hanna Birhanu should have been competent witness at all?
- A: Never at all. In fact the lady is the principal offender and can never appear as witness.
- Q? Now you have already found our the where about of your son and the condition he is in, what is going to be your expectation afterwards?
- A: Any way, once I have already given away my son. According to what I heard, he is presently living in good condition. What I need now is just to see may son in person. I miss him very much. I would be very much pleased and gratified if I died only after seeing him in person and hugging him.

Tank you

Summary





W.Gu. Alemitu